爲城市中心改建與發展所影响于我華埠而召開會議

邀請參與是會之人員，僑團代表，機關主持人如下：

（一）沙加緬度市重展代理會

（二）……中華會館

（三）域城，雲城，點城，卡城，沙城，雷城，宛城，都城，滿城等中華會館或僑團。

（四）中央政府市政管理機構

（五）中央政府房屋及抵押管理機構。

（六）省政府房屋管理機構。

（七）移民部亞省分部

（八）中央政府交通部長（夏利迪）

（九）中央政府文書部長（琵利沙）

（十）省政府人力資源部

集中商議各點：

（一）何以要做

（二）怎樣做

（三）從何處着手做

（四）如何適合各僑社舖戶及僑衆之所求。

卡城華樂社的組成：

由各僑衆殷商專長雄才而組合，經向政府註册登記，全爲文化改造，僑衆福利，及建立中加人士友誼，互助的橋樑而服務，此次爲卡城華埠改建而召集會議，以謀對策，乃該社應做之事中之一部而已。

旅行社代客作享樂安排

（下）

威利司太太跟着家人走進了住宅，一面暗自咕着，法國人眞奇怪，去旅遊也要先開派對她以希望派對早點結束，能有多點時間到處去觀光一下。

走進一個大廳後，威利司太太看到廳中陳設着幾個沙發，一個茶几上放着一瓶法國香檳及一些杯子。廳的一頭並吊着一幅似電影銀幕的白布，在碰杯聲及男女調笑聲中，威利司太太不耐煩地坐着。突然，廳中變得黑暗起來，一道從放影機中發出來的白光射在她對面的那幅白布上，然後白布上出現了她有不懂的法文標題，跟着出現的是一對男女，威利司太太驚叫起來，原來是對男女是沒有穿着衣服的……

究竟有多少遊客曾犯過像威利司太太這樣的「錯誤」呢？這是不能估計的。因爲在巴黎，羅馬布魯塞爾等許多歐洲大城市中都有如此的「旅行社」存在。去年夏季，一家美國報紙曾報道過巴黎有一家旅行社專爲要獨自旅行的夫妻服務，就是說，當一對夫妻到達巴黎後，丈夫和妻子分道揚鑣，過了二三個星期以後，大家再在一固定地點會合，然後飛返回家，當然在這二三星期中，大家對於對方的所作所爲不必過問，總之，心照不宣可也。

這種操淫業的「旅行社」也分等級，像威利司太太所遇到的那間收費二十元美金，可以說是超過貨色。倫敦有家高級的「旅行社」二星期旅遊倫敦及其三個城市，收費一千二百美元，收費雖不平，然而「節目」也很精采，因爲這項費用除了交通費及酒店費用之外，還包括二星期內每晚一個不同的少女在內。這家「旅行社」還註有男性「伴遊者」，因此對於女性遊客也一樣熱烈歡迎。

（完）

將伯之呼

李昆返寓，僕告曰：「太太往對海申家打麻雀，坐未班渡輪必，請先生駕車往接。」昆唯唯，申家遷居未久，且未裝電話，否則將以電話抵，以今夜與友聚約，聚餐後且打橋牌，則局散或往消夜也。此夕，昆予老張處打罷橋牌，告僕曰：「我駕車往接內人，兄等往何一夜店，請先通知。」僕選一址後，昆即離去。抵碼頭，遇妻之女友周小姐，女告曰：「開車門且容我登上，尊夫人需睹通宵，囑我來告知也。」○如言，女登車已，問女亦在申家耶？曰然。○又問曰：「何以卿且先歸？」婦曰：「我參勝負，奪夫人則大敗也。」○乃邀女往消夜，女曰：「若曾尊夫人知，恐有誤會，而尊夫人亦必知，以友誼必傳與彼。若欲邀我消夜，則吾人可去他處，君再以電話抵友聚所往之夜店，告以尊夫人體勿舒，不果來矣。」○以女艷，諾之，女送一址，既抵，○即以電話抵老張，老張曰：「今夕大勝，不來應作東道也，」○曰佳，明日中午相晤，當付錢也。○返座，與女同飲，酒酣，又送女返，女月迎入臥室，笑謂○曰：「若曾尊夫人知，非撚酸不可矣。」○曰：「彼必不知，無論無事，即有事，亦不知。」女捉其手曰：「所謂有事，指何事歟？」？擁之而吻，女亦不拒，終圓襄王神女之夢，事竟，○謂曰：「卿何以悅我」對曰：「小王送行，迄今七月矣。」（以○代昆字）

何時是生命最佳歲月

有些人說，生命始於四十，另一些則說，最好是年青的廿一歲，究竟生命最佳年月，是在幾時呢？研究此一問題，在心理學家及社會學家之中，有若干有趣的發現。

（未完）

再贈壹月剪此付來購紅色大補丸一盒 送多一盒

許多顧客來信，言及鹿尾翔補丸，試辦庄十元，價值高昂，顧客貧富不齊，欲求濟世，未能普遍，請本號改裝小合，以益人羣，蒙顧客慈心指導，感銘良多，即改裝小合，內裝鹿尾翔補丸，一百六十粒，價值三元，能服四日，每服二十粒，日服二次，服完見效，然後多購

鹿尾翔補丸 每合十元六百粒小合五元式百八十粒

可能帮助身體强壯，可能減小腰痛，背痛，可能減小夜尿，試驗能服四日氣血虛弱，胃不易消化，數日方有大便，若不調理，何堪切懇，請服此丸可能帮助氣血强壯，日日有大便，身體日見强壯，飲食日加，是藥力功效試辦庄平過補茶，更有功效也。

紅色補丸 每盒五元 四十粒 每服一粒

的實驗名 服後大慢四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帮助轉弱爲强，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元

此丸可能減小風濕骨痛，氣痛新舊毒症可能解決皮膚咸粒痕癢，各種痕癢傳染

皮膚止癢膏 每盒二元

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

專上門修理電燈及家庭電器用具
具政府牌照
馬君寰
收費特廉估價免費 電話式七式八六七或三式五〇五式七

興旺餐館出讓
每年生意招過十五萬，位於亞省最新煤油埠，交通非常利便，用具優良，有長批，來函不答。
WING MAH, PH. 622-3737, FOX CREEK, ALTA.

三夾板廠股份出讓
做股東有職業安排，現每点工資三元，另有各項福利待遇，正價現數六千元。
電話：二五四·二六三二 八七六·式六式八

沙省殮館平讓
本殮館位於沙省 Gravelbourg 埠，今因人力問題，迫要出賣，本埠有人口約二千餘人，生意很好，各樣齊全，樓上有九個房，取價平，有意者函商面議，均由尊便。麥樹生啓 David Mark, P. O. Box 626, Gravelbourg, Sask.

沙省中部獨市餐館生意連寢業出賣
本殮館位於十四號公路Viscount埠，各樣傢生齊備，有來去水，天然煤氣，新開田料礦場近埠，樓上有房八個，全年生意甚佳，最合家庭經營，如有僑胞欲營斯業者，函商面議均由尊便。
本殮館主人啓
Viscount Cafe, P. O. Box 220, Viscount, Sask.

雷馬申註册會計師樓
2225 COQUITLAM AVE.,
PORT COQUITLAM, B. C.
Tel. 942-4522

莊宏圖碩士 JOHN A. CHONG
英國、粵、滬、厦語答譯

SUPERIOR SIGNS POOLS LTD.
超級電動光管招牌有限公司
設有分期供欵辦法，每月數元起即可。
加西最大招牌公司之一
2223 Coquitlam Ave.,
Port Coquitlam, B. C.
電話 936-9511

DOUGLAS SOO
B. C. LIFE
&
CASUALTY CO.,
205 - 14th St., West Vancouver, B. C
3525 West 4th Ave., Vancouver, B. C
Office: 922-9367 736-7454
Residence 325-7549

本公司是加拿大發展最快最速而最有前途之公司現本省現已有股東三萬五千名本公司特聘蘇伯英君爲華人總代理人壽股份燕梳 并設 海外疾病保險入息保障利息優厚僑胞光顧歡迎諮詢

賣 產業買
華仲敏 商業樓宇，西柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切公司或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話：733-8181

DAVID VIEIRA 228-8934

JOSEPH HUA 263-4946

HOWE TONG 325-0527

韋大衛

△相鄰孖屋，位 1994 - 96 12街西，靚三房一廳大新廚，全部地毯，開價四萬；千五百元。

△ 4969 Payne 街，精美小屋，有二大睡房及雙車房，近商業區，交通便利，僅一萬八千元。

△4584 St, Catherine街，內部新裝修，有七大睡房，適合人家住，近學校商店開價壹萬九千八百元。

△3032 東八街，華麗年中中新屋，有三睡房客廳，殖廠及好娛樂室，全價僅三萬壹千九百元。

△4723 Frances 街 Burnaby 雅潔兩睡房，僅壹萬五千九百元。

如欲出賣住宅可免費代君估價

▲減價屋出賣：Oakridge, 738 W. 52 街，內外靚靚，定價四萬一千五百元。

▲Oakrioge雙學大孖屋，土庫全部裝修，開價七萬 千元，萬少有此機會。

▲ Fremlin, 夾43街角，連土庫有八睡房，二廳，近年新，近 Oakridge Shopping Centre 定價四萬九千元，抵買。

▲全新雙邊孖屋，三層樓，每邊 睡房一廳二間廁所，面向公園，定價四萬九千元。

▲ Broadway 及緬街，商業樓，六個單位出租，年入息約一萬七千元，貸款利息七厘。

▲發達成百萬富翁，地可十九英畝，位 Richmond 住宅區，及大公路旁邊 將來可賺百萬，莫失良機。

▲双邊孖屋共三層樓每邊三睡房二廳，二廁所，面積二千方尺以上面向公園全部上乘材料開價五萬壹千九百元

湯天豪

▲ 35 組全新西柏文，位 Kitsilano 海濱，最好出租地區，全磚樓，地下停車場，升降機，年入息約六萬五千元，機會難得

▲Broadway & Oak 街，隋傳建築商業樓，三個單位收租，年入息約一萬七千一百元，租客負責一切費用，開價十二萬五千元，眞抵買。

▲ 街角商業樓，位Broadway 西街四間舖位，及 Office, 有長批租約，入息有一分錢開價十五萬元。

▲20組石屎樓西柏文，近 English Bay, 年入息約三萬六千元。

▲全個布落商業樓，位Broadway & Main街，地皮263尺×132尺 非常有前途，將來可建高樓大厦，定價式十壹萬五千元。

賺錢太多投資地產，好過白白納稅

尚有大批新盤，不能盡登，請電話詢問

香港 麥大偉有限公司
DAVID MAK COMPANY LTD.
ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR,
141, DES VOEUX ROAD C. HONG KONG
TEL. H237868 H237803
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

專爲僑胞服務

旅遊服務部：旅遊渡假 移民升學 服務妥善 歡迎外華 迅速代辦 投資觀光 專人負責 收費廉宜 郵電委托 保證滿意

進出口貿易部：代客採購 華人食品 豉油醬料 瓷器古玩 港產雜貨 參茸藥材 海味京菜 雄頭伙食 日用衣飾 歡迎惠顧

總經理 麥大偉敬啓

香港德輔道中一四一號國際大厦十七樓一七〇六室

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

△新移民機票三百七十八元
△香港旅行特價機票八百元
遊覽費另議
△各種機票 歡迎分期付欵

恭賀 新春萬福
黃堃俠 樹柏 永祥 全鞠躬

B. C. ROYAL CAFE
119½ East Pender St.,
Vancouver 4 B C
Phone: 681-3953

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
蒙秘書賢路蔡根遂根旋敬贈

業銀託信兆億
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B C
PHONE: 685-3935

存欵有加政府保障
每人二萬元

定期存欵 七厘半 五年期二年至四年七厘二五

A級存欵 六厘二五 每一百八十日派息，每九十日派息者六厘

本行聯合股票投資基金，每股六元五毛，由四月時至今上升二元

發財及時，遲來自誤，
由二百元起可加入。
香港滙兌不論滙額 收費五毛

服務時間：由星期一至星期五每日由上午九時半至下午六時 經理黃宗振 副理陳健鏞